**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 33 (1997)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **IMPRESSUM**

7250 Exemplare, monatlich, 33. Jahrgang 7250 exemplaires mensuels, 33º année 7250 esemplari, mensile, anno 33°



Schweizerischer Physiotherapeutenverband SPV Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlag und Redaktion Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60. Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung: Direction de l'édition et de la rédaction: Direzione editoriale e redazionale: René Huber, lic. phil. hist.

#### Ressortverantwortliche/Responsables du ressort/Collaboratori di redazione:

Verhand/Fédération/Federazione: Hans Walker (hw) Bildung/Formation/Formazione: Stephanie Furrer (sf) Tarifwesen/Tarifs/Tariffe: André Haffner (ah)

#### Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione:

Didier Andreotti / Stephanie Furrer / René Huber / Hans Walker

#### Nachdruck / Reproduction / Riproduzione

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion, Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista é ammessa solo previa autorizzazione scritta della redazione. La redazione declina ogni responsabilità ner documenti o manoscritti che gli vengono inviati senza specifica richiesta

#### Produktion

Production

Maihof Druck, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern

Telefon 041 - 429 52 52, Telefax 041 - 429 52 82

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

#### Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/ Prezzi dell'abbonamento:

Inland/Suisse/Svizzera: Fr. 87.- jährlich/par année/annui Ausland/Etranger/Estero: Fr. 111.- jährlich/par année/annui

# Nr. 9, September 1997

Annonces

Inseratenverwaltung: Gestion des annonces:

Gestione inserzioni:

Agence WSM, «Physiotherapie» Postfach, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

Inseratenschluss Stellenanzeiger und «zu verkaufen/zu vermieten»: Délai des annonces d'emploi et «à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o di «affitto/vendita»:

am 10, des Erscheinungsmonats le 10 du mois

il 10 del mese di pubblicazione

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen: Délai des annonces, autres cours, congrès: Termine per gli annunci inerenti a corsi o congressi

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese di pubblicazione

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

Seiten und Seitenteile: Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziale:

1/4 Fr. 452.-1/1 Fr. 1359.-

3/16 Fr 358 -1/2 Fr 794 -

Fr. 717.-

1/8 Fr. 264.-

Stellenanzeigen und «zu verkaufen / zu vermieten»: Offres d'emploi et rubrique

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr 1293 -

«à vendre/à louer»:

3/16 Fr 342 -

1/2 Fr. 757.-

1/8 Fr. 252.-

1/4 Fr. 429.-

1/16 Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt: Rabais pour insertions répétées:

Sconti per inserzioni ripetute: 3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

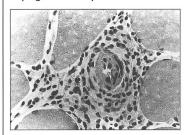
La federazione autorizza unicamente la pubblicazione di inserzioni che non ledono gli obiettivi della federazione e della professione.

#### Editorial / Editorial / Editoriale

Wieviele PhysiotherapeutInnen braucht die Schweiz? L'effectif des physiothérapeutes en Suisse: pléthorique? Di quanti fisioterapisti ha bisogno la Svizzera?

#### Praxis / Pratique / Pratica

# Myalgien und Myositiden bei Borrelia-burgdorferi-Infektionen



Reine Myalgien und Fibromyalgien sind häufige Symptome der Borrelia-burgdorferi-Infektion (Lyme-Krankheit), Myositiden hingegen sind viel seltener. Sie müssen von den viel häufigeren Neuritiden abgegrenzt werden. Die reinen Myalgien treten vor allem in den

Stadien 1 und 2 nach Steere auf. Sie haben eine gute Prognose. Fibromyalgische Schmerzsyndrome sind keine infektiöse Komplikation, sondern mittelbare Folge der Erkrankung, die in zeitlichem Zusammenhang mit anderen klinischen Manifestationen der Infektion, aber auch mit mehrmonatiger Latenz auftreten. Sie lassen sich nicht durch Antibiotika beeinflussen und müssen wie die idiopathischen generalisierten Fibromyalgien behandelt werden. Den Fachartikel dazu von Carl D. Reimers finden Sie auf Seite

Clinique et pathophysiologie des points de détente myofasciaux	5
Möglichkeiten der Arthrosefrüherkennung mit Magnetresonanztomographie	15
Klinik und Epidemiologie der Arthrose	21
Spiraldynamik – Bewegungs- und Therapiekonzept	42

Verband / Fédération / Federazione	
Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale	4!
Tarifwesen / Tariffs / Tariffe	49
Dialog / Dialogue / Dialogo	5
Bildungswesen	52
Dienstleistungen / Services / Servizi	54

Kurznachrichten / Nouvelles / Notizie 56
--

# Kurse / Tableau de cours / Corsi

## Stellenanzeiger / Service d'emploi / Anunci di lavoro



INTEGRA-Produkte garantieren optimale Stützkraft bei minimaler Druckbelastung. SENECTOVIA Peter Schmidlin, Austrasse 48, 8953 Dietikon Tel: 01 - 740 56 25 Fax: 01 - 740 95 24

Schmerzfreies Sitzen ist oft nur eine Frage der richtigen Körperhaltung.

...und die bessere Haltung eine Frage der richtigen Sitzgelegenheit.

# Für schmerzfreies Sitzen THERGOfit

- Verlangen Sie unsere Detail-Unterlagen mit
- THERGOfit-Eigenprodukte 3 Wochen gratis
- Besuchen Sie unsere Ausstellung in Bad Ragaz.
- Wir führen das STOKKE-Sortiment, Massagestühle und viele weitere Hilfsmittel für Rückenpatienten.
- Spesenfreie franko-Haus-Lieferung.
- 2 Jahre Produkte-Garantie.

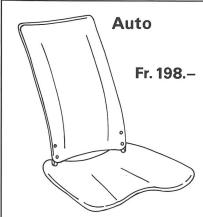
Rückentrainer

Nächste

29.8. bis 7.9.97 GEHLA, Chur Ausstellungen: 25.9. bis 5.10.97 Züspa, Zürich

29.10. bis 2.11.97 Schinznach Bad

# Therapeuten erhalten Spezialpreise



Die erfolgreiche Sitzmulde als Sitzhilfe auf alle bestehenden Sessel.

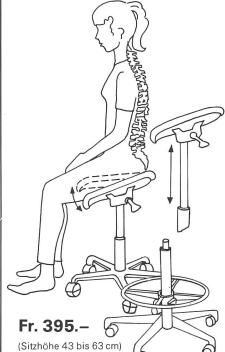


Der Orthofit-Arbeitsstuhl mit der berühmten THERGOfit-Form, für eine bessere Körperhal-



Wartezimmer- und Saalbestuhlungen für eine entspannte, hintere Sitzhaltung,





Aufpreis für höheren Lift, 52 bis 72 cm

Fr. 35.-

Zusatz Fussring, verchromt Fr. 65.-

Der Spezialstuhl, der sozusagen automatisch für die richtige Körperhaltung in der Sitzposition sorgt.

# Wohnzimmer



Fr. 3220.-

**BACKSAVER** Für körpergerechtes Entspannen wann immer man Zeit dafür findet.

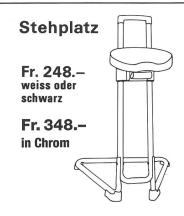


Für Rückenpatienten ist die neue

Zeitschrift RÜCKENFORUM erschienen.

Die Berichte und Anregungen sind kompetent verfasst und für Rückenpatienten besonders wertvoll.

Zuhanden Ihrer Patienten liefern wir Ihnen gerne gratis eine gewünschte Anzahl Exemplare. Sie sollten die Gelegenheit nutzen. Rufen Sie uns einfach an.



Stehhilfe für die Entlastung am Steh-Arbeitsplatz und nach Rückenoperationen.